

Oggetto: Richiesta prestazioni sociali – Cerere de prestatii sociale – Request for social benefits

Il/la sottoscritto/a - Subsemnatul/a - The undersigned

nato/a a - nascut/a la - born in		il - in data - on	
residente a - domiciliat/a la - resident in			
	n.	CAP – Cod postal – Postal code	
tel.	email	C.F.	

CHIEDE – SOLICITA - ASK

Lo scrivente chiede di poter usufruire per il corrente anno, del seguente intervento sociale:

Subsemnatul cer ca sa pot beneficia, pentru anul in curs, de urmatorul ajutor social:

The wirtler ask to benefit of social intervention, for the current year, pertaining one of the following:

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Sussisio minori in qualità di:
Ajutor/subventie pentru copii minori in calitate de:
Grant minor as a: | <input type="checkbox"/> Genitore
Parinte
Parent | <input type="checkbox"/> Affidatario
Tutore
Carer |
|--|--|---|
- Contributo straordinario per
Contributie extraordinaria pentru:
Extraordinary contribution to:
- Buono pacco viveri – Bon de alimente – Good food parcels
- Certificato di disagiate condizioni economiche – Certificat de conditii economice precare – Certificate of poor economic conditions

IMPORTANTE – IMPORTANT

Per gli affidatari è sufficiente compilare la presente parte – Pentru tutori este suficienta completarea acestei parti – Charged to fill in this part.

DICHIARA - STATELE - DECLARE

Il sottoscritto/a ai sensi del Dpr 445/00 e successive modificazioni, sotto la propria responsabilità dichiara che il proprio nucleo familiare è così composto:

Subsemnatul/a conform Dpr 445/00 si ulterioarele modificari, declar pe propria raspundere ca familia mea este compusa dupa cum urmeaza:

The undersigned, pursuant to Dpr 445/00, as amendend, under his/her responsibility, declares that his/her family consist of:

Nome e Cognome - Numele și Prenumele - Name and Surname	Grado parentela - Gradul de rudenie - Relationship degree	Data nascita - Data nașterii - Date of birth	Grado invalidità - Gradul de invaliditate - Degree of disability	Reddito mensile da lavoro - Venitul lunar din actele de munca - Monthly income from work
				<input type="checkbox"/> saltuario-ocazional -occasional
				<input type="checkbox"/> saltuario-ocazional -occasional
				<input type="checkbox"/> saltuario-ocazional -occasional

				<input type="checkbox"/> saltuario-ocazional -occasional
				<input type="checkbox"/> saltuario-ocazional -occasional

Di vivere in una abitazione di - Ca traiesc intr-o locuinta de - To live in a dwelling:

Proprietario Proprietate personala Owned	<input type="checkbox"/> Si Da Yes	<input type="checkbox"/> No Nu No	Dimensione mq Dimensiune mq Dimension mq	
--	--	---	--	--

Abitazione in affitto Casa cu chirie Rental home	Canone mensile – Costul lunar al chiriei – Monthly fee	
--	---	--

Dichiara inoltre di aver sostenuto nell'anno precedente le seguenti spese per: – Declar de asemenea ca in anul precedent am sustinut umatoarele cheltuieli pentru: – It also declares that he/she sustain in the previous year the following expenses:

Utenze - Utilități - Utilities	Spesa annua - Cheltuiala anuala – Annual expense
Telefono – Telefon - Phone	
Cellulare - Celular - Mobile phone	
Elettricità - Electricitate - Electricity	
Gas - Gaz - Gas	

Che il nucleo familiare è in possesso di: - Declar ca familia mea poseda: - That the household is in possession of:

Autovettura – Mașină - Car	Targa - Număr de înmatriculare - License plate	Cilindrata - Capacitate cilindrica - Engine displacement	Costo assicurazione - Costul de asigurare - Insurance cost

Il sottoscritto/a dichiara altresì di essere a conoscenza che i dati dichiarati potranno essere soggetti a controllo ai sensi dell'art. 72 del DPR 445/2000 per accertare la veridicità delle informazioni fornite sia mediante Guardia di Finanza sia presso gli Istituti di Credito. Si impegna inoltre a comunicare ogni eventuale variazione.

Io subsemnatul declar de asemenea ca am luat cunostinta de faptul ca datele declarate vor putea fi supuse controlului in baza art. 72 din Decretul Presedintelui Republicii n. 445/2000 in vederea verificarii veridicitatii informatiilor furnizate atât prin intermediul Garzii de Finante, cât și prin intermediul Instituțiilor de Credit. De asemenea, ma angajeaz să comunic orice schimbare.

The undersigned declares to be aware that the information provided will be subject to control under art. 72 of president decree 445/2000 to ensure the accuracy of the information provided both by the Guardia di Finanzia and among his bank. They also undertake to notify any change.

Si allegano - se atașează - attach:

- Copia del documento di identità del dichiarante – Fotocopia cartii de identitate a declarantului – A copy of valid ID declarant;
- Dichiarazione ISEE – Declaratia ISEE – Declaration ISEE
- Spese documentate insolute - Cheltuieli documentate neplătite - Unpaid expenses documentation

IMPORTANTE – IMPORTANT - IMPORTANT

La presente domanda compilata in maniera incompleta o illegibile o priva della documentazione richiesta non verrà valutata.
 Cererea redactata in mod incomplet, sau indescrifabil, sau lipsita de documentele necesare, nu va fi luata in considerare.
 This application made in incomplete or illegible or intrelack of the required documentation will not be evaluated.

Si prende atto che i dati raccolti verranno trattati dal Comune di Tivoli - Titolare del Trattamento Dati, come descritto nell' informativa disponibile al seguente link: <http://comune.tivoli.rm.it/home/entrare/il-comune/privacy-responsabile-della-protezione-dei-dati/> resa ai sensi degli art. 13-14 del GDPR 2016/679 e dal D.Lgs 196/03 e s.m.i.

Am luat la cunostinta faptul că datele colectate vor fi utilizate de către Primaria din Tivoli – Detinator/Utilizator Tratament Date, așa cum este descris pe următorul link: <http://comune.tivoli.rm.it/home/entrare/il-comune/privacy-responsabile-della-protezione-dei-dati/> resa ai sensi degli art. 13-14 del GDPR 2016/679 e dal D.Lgs 196/03 e s.m.i.

The datas collected will be processed by the Municipality of Tivoli as described in the disclosure, available at the following link: <http://comune.tivoli.rm.it/home/entrare/il-comune/privacy-responsabile-della-protezione-dei-dati/> like the art. 13-14 of the GDPR 2016/679 and D.Lgs 196/03 and s.mi.

Luogo e Data - Locul si Data -	Firma – Semnatura - Signature

N.B. Il modulo va consegnato in uno degli URP o inviato con email a urp@comune.tivoli.rm.it o con PEC a info@pec.comune.tivoli.rm.it
P.S. Formularul trebuie să fie depus într-unul dintre birourile URP sau trebuie trimis prin e-mail la adresa urp@comune.tivoli.rm.it sau prin PEC la adresa info@pec.comune.tivoli.rm.it

NOTE: The form must be delivered in one of the URP or sent by email to urp@comune.tivoli.rm.it or with PEC to info@pec.comune.tivoli.rm.it

Spazio riservato all'ufficio - Spațiul rezervat biroului - Space reserved for the office

Domanda presentata

Esaminata

Parere favorevole

Parere non favorevole motivazione

Decorrenza

Luogo e Data	Firma Assistente sociale
	Firma Responsabile Amministrativo